



Eklat: Spieler feiert Platzverweis!
„SAISON VORBEI...
...MARTIN TANZT IN DEN MAI“



Bei REWE einkaufen. Mit einem Lächeln.

- Riesenangebot von Fleisch, Wurst, Käse, Feinkost, Obst- und Gemüse, Milch- und Molkereiprodukte
- Backshop – jeden Sonntag von 7 bis 10 Uhr geöffnet
- Geschenkkörbe und Präsente für alle Anlässe
- Wurst-, Käse-, Obstplatten-Service
- Verzehrfertiges Obst und Gemüse täglich frisch zubereitet
- Kopierservice
- kostenlose Parkplätze
- Riesiges Getränkesortiment im separatem Getränkemarkt
- Exklusive Weine aus der ganzen Welt in unserer edlen Weinabteilung

Wir sind gerne von 7 bis 20 Uhr für Sie da.
Ihr REWE Team freut sich auf Sie!

REWE Schönwälder oHG

Triftplatz 3 + 5 • 83471 Schönau am Königssee
(direkt am Kreisverkehr beim Berchtesgadener Bahnhof)
Tel.: 086 52 / 6 55 38 29 • Fax: 086 52 / 6 55 38 30
E-Mail: dieter.schoenwaelder@t-online.de

Jeden Tag ein bisschen besser. **REWE**

Liebe Fußballfreunde,

Ich freue mich sehr, Sie als neuer Abteilungsleiter der Fußballabteilung begrüßen zu können. Vor allem möchte ich mich bei meinen Kolleginnen und Kollegen der Vorstandschaft und allen Helfern im Verein für Ihre ehrenamtliche Tätigkeit und Unterstützung ganz herzlich bedanken. Ohne diese Personen wäre es nicht möglich eine Abteilung wie die unserer über das ganze Jahr mit Leben zu füllen. Ich bin mir sicher, dass wir mit unserer Abteilungsleitung sehr erfolgreich und konstruktiv die nächsten Jahre arbeiten werden. Ein großer Dank geht auch an alle Gönner und Sponsoren, ohne deren Hilfe und Unterstützung ein Vereinsleben wie das unsere nicht möglich wäre.



Auch in dieser Saison sind wir wieder sehr froh darüber, mit Richard Hartmann einen sehr qualifizierten und vereinstreuen Trainer aus den eigenen Reihen für das Traineramt der 1. Mannschaft zu haben. Richard ist nicht nur unser Trainer, sondern auch ein echter Kamerad, der bei den Spielern beider Mannschaften sehr beliebt ist. Er wird wie auch schon im letzten Jahr, sehr tatkräftig von Tobi Huber unterstützt, der mit großem Einsatz in der letzten Saison mit der 2. Mannschaft der Meistertitel errang und in die B-Klasse aufstieg.

Ein großes Lob möchte ich auch an alle Spieler der beiden Mannschaften richten, die trotz oft schwieriger und widriger Trainingsbedingungen eine super Kameradschaft pflegen. Natürlich feuern wir uns auch sehr über unsere Neuzugänge und wünschen Ihnen viel Erfolg bei uns!

Ein großes Augenmerk möchten wir künftig auf die Jugendarbeit legen und sind sehr froh darüber, mit Manfred Hajek und Holger Ludewig zwei sehr erfahrene, kompetente und vereinstreue Jugendleiter gefunden zu haben.

Ein Dank geht hier auch an die Trainer und Helfer der Jugendmannschaften, die sich mit den Kindern und Jugendlichen das ganze Jahr für unseren Verein einsetzen.

Die neue Abteilungsleitung wird vor allem auch ein großes Augenmerk auf die Erneuerung und Sanierung der Sportanlage Breitwiese legen, und konnte hier mit Werner Hajek als Sportplatzreferent einen Mann finden, der in der Fußballabteilung des TSV Berchtesgaden seit Jahrzehnten schon sehr viel bewegt hat. Nach unserem neuen Stüberl und dem neuen Kunstrasen sind wir auch an der weiteren Sanierung unserer Sportanlage Breitwiese sehr interessiert und werden hier der Gemeinde wichtige Verbesserungsvorschläge unterbreiten.

Ich wünsche uns eine erfolgreiche und vor allem gesunde Saison, mit viel Begeisterung und Freude an der schönsten Nebensache der Welt.

Ihr Hans Klegraepe
Abteilungsleiter Fußball
im Namen der Abteilungsleitung

„Komfort zum Nulltarif“



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

VR Girokonten

Kostenlose Kontomodelle¹ für Ihre Bedürfnisse.

Mit unseren **VR Girokonten** haben Sie die besten Verbindungen, denn sie bieten alles, was Ihnen den Umgang mit Geld erleichtert.

Ob jung oder alt – ob Online-Banking oder nicht. **Für jeden das passende Kontomodell – mit kostenloser Kontoführung!** Sie treffen die richtige Wahl.

VR Service: 08651 6006-600
(Montags bis freitags durchgehend von 8 bis 20 Uhr)
Internet: www.vrbank-obb-so.de • E-Mail: info@vrbank-obb-so.de



**Volksbank Raiffeisenbank
Oberbayern Südost eG**

*Meine Bank
für's Leben*

1) Kostenlose Kontoführung: **VR Girokonto Online** (Online-Banking) • **VR MeinKonto** (für Schüler, Studenten und Auszubildende bis zum 25. Lebensjahr) • **VR Girokonto** (ab einem Durchschnittsguthaben von mind. 2.000 Euro im Quartal; ansonsten Berechnung einer Monatspauschale lt. Preisverzeichnis). Alle Kontomodelle **inklusive kostenloser VR ServiceCard**. Für die VR BankCard fallen bei den Kontomodellen VR Girokonto Online und VR Girokonto 7,50 Euro jährliche Kartengebühr an. Stand: November 2013

Spielvorbereitung beim TSV

Stefan Dufter und Andreas Hartmann besuchen Einweihungsfeier

Am vergangenen Sonntagvormittag ließen es sich die mit allen Wassern gewaschenen Freunde Stefan Dufter und Andreas Hartmann nicht nehmen, der Eröffnung Deutschlands erster „Mutter-Kind“-freier Fußgängerzone beizuwohnen. Ausgangspunkt der beiden Lauser war wie üblich der Glückshafen des Roten Kreuzes. Nach der treffsicheren Ziehung von sage und schreibe 37 Nieten in Folge (Einzelpreis 2,50 Euro) hängt sich das Duo an die Marketenderinnen der weit über die Grenzen des Berchtesgadener Landes hinaus bekannten *Dürrnberger Saitenspringermusi*. Der TSV-Mannschaftsarzt Stefan Dufter stimmte unverzüglich den Ohrwurm *„Die Karawane zieht weiter...dä Sultan hät dooscht!“* an und unter den entgeisterten Blicken der übrigen Besucher zog das Quartett von dannen. Zum nachmittäglichen Kick in Laufen wurden die beiden von Reserve-Trainer Tobias Huber höchstpersönlich chauffiert, der es sich nicht nehmen ließ Kapitän Andreas Hartmann selbst in das Trikot zu helfen. Seine herausragende Leistung krönte Hartmann mit einer sehenswerten Torvorlage, einem Kopfballtreffer sowie einer roten Karte, für die jedoch Martin Förg die Verantwortung übernehmen musste. Stefan Dufter war zu einer Stellungnahme nicht mehr zu bewegen.



 www.tsv-berchtesgaden.de 
(Aktuelle Spielberichte, Tabellen, Infos...)

Fairnesstabelle Saison 2014/2015

Kreisklasse IV

Pl.	Verein	Spiele				Pkt.	Quote
1	DJK Otting	25	34	2	0	40	1,60
2	FC Bischofswiesen	25	45	0	0	45	1,80
3	SV Saaldorf	25	41	2	0	47	1,88
4	SV Laufen	25	41	2	1	52	2,08
5	TSV Waging/See II	25	57	3	0	66	2,64
6	SV Ruhpolding	25	64	1	1	72	2,88
7	SV 1966 Kay	25	58	3	1	72	2,88
8	DJK Weildorf	25	58	4	1	75	3,00
9	SV Kirchanschöring II	25	59	6	0	77	3,08
10	TSV Traunwalchen	25	62	5	0	77	3,08
11	BSC Surheim	25	61	7	1	87	3,48
12	TSV Fridolfing	25	60	7	2	91	3,64
13	TSV Berchtesgaden	25	65	5	3	95	3,80
14	SC Inzell	25	67	5	4	102	4,08

B-Klasse 7

Pl.	Verein	Spiele				Pkt.	Quote
1	TSV Petting II	22	33	1	0	36	1,63
2	TSV Fridolfing II	21	35	0	0	35	1,66
3	SC 1966 Kay II	22	34	1	0	37	1,68
4	TSV Berchtesgaden II	20	23	2	1	34	1,70
5	BSC Surheim II	21	25	2	1	36	1,71
6	ASV Piding II	21	35	2	0	41	1,95
7	SC Weißbach	21	34	2	1	45	2,14
8	DJK Weildorf II	21	38	2	1	49	2,33
9	FC Ramsau	21	36	5	0	51	2,42
10	SV Oberteisendorf II	20	49	4	0	61	3,05
11	SC Inzell II	21	48	3	2	67	3,19
12	FC Hammerau II	21	50	3	3	74	3,52
13	TSV Freilassing II	0	0	0	0	0	0,00



TSV Berchtesgaden 2014/2015

Hinten v.l.: Trikotsponsor Stefan Scharf, Florian Popp, Stefan Sontheimer, Oliver Csizmadia, Robert Reichmeier, Stefan Schach, Christian Pilz, Andreas Hartmann, Tobias Dollinger, Trikotsponsor Martin Scharf, Trainer Richard Hartmann
Vorne v.l.: Martin Förg, Christian Lindner, Tobias Botzenhard, Christoph Heindl, Mario Perez, Ibo Tas, Daniel Halilovic

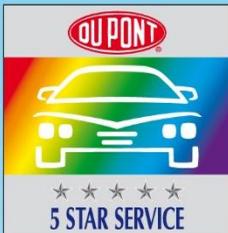
SP: Pfnür

TV, Video, HiFi...

persönlich

**An der Schießstätte 2
Telefon 08652/69254
Telefax 08652/69508
e-mail: sp.pfnuer@t-online.de**

***...Ihr persönlicher Ansprechpartner
in der Nachbarschaft!***



5 STAR SERVICE:

Der Kfz-Reparaturbetrieb für alle Fälle

Kratzer oder Beulen im Lack?

Unfall oder mal irgendwo angestoßen?



Der 5 Star Kfz-Reparatur- u. Lackierbetrieb

- garantiert die perfekte Reparatur Ihres Fahrzeuges
- arbeitet nach den Vorgaben der Automobilhersteller
- mit modernsten Reparaturmethoden
- umweltfreundlichen Lackmaterialien
- auch mit den zeitgemäßen, kostengünstigen Expressreparaturen, ausgeführt vom Profi!



Kommen Sie vorbei!

Wir beraten Sie gerne und erstellen Ihnen unverbindlich ein Kostenangebot.

AUTO LACKIEREREI
FRANZ GRASSL

KAROSSERIE-LACKIER-KFZ-TECHNIK

 **0 86 52 / 26 67**

www.autolackiererei-grassl.de

Brautradition seit über 360 Jahren!



Im Berchtesgadener Land - Berchtesgadener Bier



SCHNURRER BRENNSTOFFE

Salinenplatz 2 · 83471 Berchtesgaden
Telefon 08652/2532 · Fax 08652/1821
E-Mail: schnurrer-bgd@t-online.de
Internet: www.schnurrer-brennstoffe.de



OMV Markenpartner
OMV Heizöl „Vitherm“
OMV Diesel, Adblue
OMV Schmierstoffe

Kohlen, Holz, Pellets
Pflanzenöl-Tankstelle

Haus- u. Gartenbedarf

PROPANGASFLASCHEN
KOHLENSÄURE

TECHNISCHE und
MEDIZINISCHE GASE





*Wir
machen mehr
als manche
meinen!*

- BESCHRIFTUNGEN • BODENBELÄGE • GERÜSTBAU
- FARBGESTALTUNGEN • FASS- & VERGOLDEARBEITEN
- DACHBESCHICHTUNGEN • FASSADENANSTRICHE



Hebebühnenverleih



Hedwigsteig 4

83471 Berchtesgaden

info@maler-renoth.de

★★★★ Superior-Hotel inmitten Berchtesgadens



EDELWEISS

★★★★S

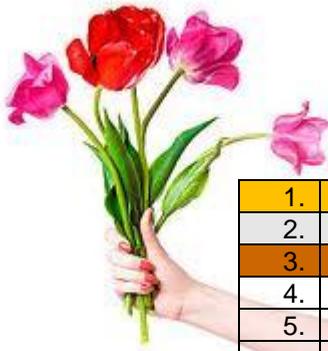
BERCHTESGADEN



- Gipfel-Wasser-Welten im 4. Obergeschoss
- herrliche Wellness- und Saunalandschaft
- Exklusive EDELWEISS-Beauty und Vital-Residenz
- á la carte Restaurant, Bayerische Stub'n, Biergarten und Tanzbar „Rauchkuchl“
- große Hotelbar mit Lobby
- Panorama-Restaurant im 6. Stock (Durchwahl: -220)

by www.teamwoelk.com

Maximilianstraße 2 • Berchtesgaden
Tel.: 0 86 52 / 97 99-0 • www.edelweiss-berchtesgaden.com



Einsatzliste

Die Top-15:

1.	Hajek, Werner	640
2.	Jüstel, Manfred	598
3.	Baier, Wolfgang	539
4.	Schmitt, Klaus	532
5.	Hajek, Manfred	494
	Huber, Tobias	494
7.	Baier, Rudi	474
8.	Brandner, Robert	464
9.	Pilz, Christian	438
10.	Brandner, Michael (II)	433
11.	Hajek, Oliver	389
12.	Tas, Ibrahim	379
13.	Kurz, Helmut	355
14.	Ramsauer, Richard	339
15.	Wanka, Josef	332



.....(und der Rest).....

16.	Winkler, Christian	332	86.	Lindner, Christian	73
17.	Pretzsch, Horst	326	88.	Stanggassinger, Matthias	71
19.	Lorenz, Peter	317	90.	Birringer, Ralf	69
26.	Hinterbrandner, Matthias	277	92.	Kießling, Manuel	68
31.	Reichlmeier, Robert	254	95.	Höfler, Matthias	64
38.	Stepinac, Josip	205	100.	Wirsing, Jürgen	53
47.	Dollinger, Tobias	172	103.	Kellner, Florian	50
48.	Seidel, Jens	156		Heindl, Christoph	50
51.	Pretzsch, Markus	148	108.	Neder, Christian	46
55.	Brazina, Marek	143		Popp, Florian	46
59.	Birkner, Maximilian	131	121.	Alo, Ahmed	31
60.	Sontheimer, Stefan	127	124.	Perez-Lavado, Mario	28
61.	Schach, Stefan	120	131.	Förg, Martin	26
62.	Gökbayrak, Talha	119	138.	Siclovan, Viktor	20
63.	Hinzdorf, David	115	142.	Beil, Philipp	17
64.	Botzenhard, Tobias	113	150.	Winkler, Markus	12
	Hartmann, Andreas	113		Höllbacher, Dennis	12
75.	Hoffmann, Sebastian	88	159.	Botzenhard, Daniel	9
77.	Halilovic, Daniel	82		Lukesch, Michael	9
78.	Csizmadia, Oliver	80	186.	Tischler, Georg	5
80.	Däuber, Philipp	78		Petkov, Tsvyatko	5
85.	Klegraefe, Florian	72	193.	Seibold, Sebastian	4

**internet
schilder
gestaltung
textmaterial
werbung
öha
fotografie
druck**

teamwörk
werbung • druck • neue medien

www.teamwoerk.com

Metzgerstraße 3
D – 83471 Berchtesgaden
Telefon: +49 86 52 / 6 61 68

Ergebnisse & Tabelle

Erste Mannschaft 2014 / 2015

Kreisklasse 4

25. Spieltag

SV Laufen	-	TSV Berchtesgaden	1	:	3
SV 1966 Kay	-	DJK Otting	2	:	0
TSV Traunwalchen	-	SV Kirchanschöring II	0	:	0
SV Ruhpolding	-	BSC Surheim	3	:	2
SV Saaldorf	-	FC Bischofswiesen	5	:	0
TSV Fridolfing	-	DJK Weildorf	1	:	0
SC Inzell	-	TSV Waging am See II	3	:	1

Verein	Sp	g	u	v	Tore	D	P
1. SV Saaldorf	25	21	3	1	83 : 12	+71	66
2. SV 1966 Kay	25	16	4	5	42 : 22	+20	52
3. SV Kirchanschöring II	25	16	1	8	55 : 26	+29	49
4. TSV Berchtesgaden	25	13	6	6	59 : 34	+25	45
5. SC Inzell	25	12	4	9	49 : 42	+7	40
6. TSV Traunwalchen	25	11	5	9	40 : 39	+1	38
7. SCV Laufen	25	8	7	10	39 : 42	-3	31
8. FC Bischofswiesen	25	9	3	13	48 : 63	-15	30
9. TSV Fridolfing	25	8	3	14	38 : 59	-21	27
10. BSC Surheim	25	7	6	12	28 : 50	-22	27
11. DJK Otting	25	7	5	13	31 : 51	-20	26
12. DJK Weildorf	25	6	6	13	32 : 48	-16	24
13. SV Ruhpolding	25	6	6	13	39 : 50	-11	24
14. TSV Waging am See II	25	4	3	18	32 : 77	-45	15



KINDERWAGENSCHIEBER HABEN SCHIEBETÜREN LIEBER.

Die Familienmodelle Fiat Qubo oder Fiat Doblò – mit serienmäßigen Schiebetüren.



Autohaus Max Höfler Vertragswerkstätte • Kfz-Handel

Gartenau 10 • 83471 Berchtesgaden
Tel. 0 86 52 / 6 33 74 • Fax 0 86 52 / 6 44 12
E-Mail: max-hoefler@t-online.de

... solide Arbeit
und faire Preise





Wann ist ein Geldinstitut gut für das Berchtesgadener Land?

Wenn es nicht nur in Geldanlagen investiert. Sondern auch in junge Talente.



Die Sparkasse Berchtesgadener Land unterstützt den Sport in unserer Region. Sport fördert ein gutes gesellschaftliches Miteinander durch Teamgeist, Toleranz und fairen Wettbewerb. Als einer der größten nichtstaatlichen Sportförderer in der Region engagiert sich die Sparkasse besonders für die Nachwuchsförderung. Das ist gut für den Sport und gut für das Berchtesgadener Land.



www.sparkasse-bgl.de



Sparkasse
Berchtesgadener Land
Gut für alle, die hier leben.

Ergebnisse & Tabelle

Zweite Mannschaft 2014 / 2015

B-Klasse 7

25. Spieltag

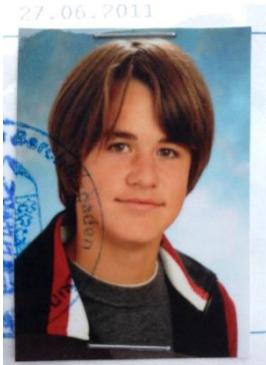
SV Oberteisendorf II	-	TSV Berchtesgaden II	n.an.
ASV Piding II	-	BSC Surheim II	3 : 0
TSV Petting II	-	FC Ramsau	2 : 3
SC Weißbach	-	FC Hammerau II	0 : 1
TSV Fridolfing II	-	DJK Weildorf II	1 : 0
		SC 1966 Kay II	spielfrei
		SC Inzell II	spielfrei

Verein	Sp	g	u	v	Tore	D	P
1. ASV Piding II	22	17	1	4	47 : 21	+26	49
2. FC Hammerau II	22	15	5	2	42 : 25	+17	47
3. TSV Fridolfing II	21	10	4	7	38 : 33	+5	34
4. TSV Berchtesgaden II	20	9	5	6	36 : 29	+7	32
5. SC 1966 Kay II	22	9	4	9	46 : 40	+6	31
6. SC Inzell II	21	8	7	6	44 : 39	+5	31
7. SV Oberteisendorf II	21	10	3	8	32 : 30	+2	30
8. SC Weißbach	22	9	5	8	43 : 37	+6	29
9. FC Ramsau	21	6	7	8	37 : 45	-8	25
10. BSC Surheim II	21	5	5	11	22 : 35	-13	20
11. DJK Weildorf II	22	5	3	14	18 : 40	-22	15
12. TSV Petting II	22	3	1	18	23 : 54	-31	10
13. TSV Freilassing II (zg)	5	0	0	5	0 : 0	0	0



NEU NEU NEU **Rate den Spieler** NEU NEU NEU

Die neue Rubrik im BreitwiesenXpress lautet: Rate den Spieler.
Auf den Gewinner warten zwar keine Preise aber zumindest ein gutes Gefühl!
Diesmal zur Auswahl: Zwei Jugendfotos, das rechte Bild bleibt ohne Kommentar...



(Name)	(Name)	(Name)
--------	--------	--------

50 % SPAREN !!!

EINER GEHT AUF'S HAUS.

sie sparen **50%**

Gegen Abgabe dieses Coupons erhalten Sie zwei Big Mac zum Preis von einem!

Gültig in unseren McDonald's Restaurants in Freilassing, Traunreut, Traunsten und Schönau am Königssee.

www.mcdonalds.de

McDonald's Königssee
vor dem Großparkplatz - gültig bis 31.12.2015

Spielplan TSV Berchtesgaden

Saison 2014/2015

Erste Mannschaft Kreisklasse 4

1./14. SpT	SV Saaldorf	16.08.14 14:00	RS: 15.03.15 15:00
2./15. SpT	TSV Fridolfing	23.08.14 16:00	RS: 21.03.15 14:00
3./16. SpT	SC Inzell	30.08.14 14:00	RS: 29.05.15 18:00
4./17. SpT	SV 1966 Kay	05.09.14 20:15	RS: 13.05.15 19:15
5./28. SpT	TSV Waging/See II	13.09.14 14:00	RS: 11.04.15 14:00
6./19. SpT	DJK Weildorf	21.09.14 14:00	RS: 18.04.15 14:00
7./20. SpT	FC Bischofwiesen	27.09.14 14:00	RS: 25.04.15 15:00
8./21. SpT	BSC Surheim	04.10.14 14:00	RS: 02.05.15 14:00
9./22. SpT	DJK Otting	12.10.14 15:00	RS: 09.05.15 14:00
10./23. SpT	SC Kirchanschöring II	18.10.14 14:00	RS: 17.05.15 14:00
11./24. SpT	TSV Traunwalchen	26.10.14 14:00	RS: 25.05.15 14:00
12./25. SpT	SV Laufen	08.11.14 14:00	RS: 31.05.15 15:00
13./26. SpT	SV Ruhpolding	16.11.14 14:00	RS: 07.06.15 15:00

Zweite Mannschaft B-Klasse 7

1./13. SpT	SC Weißbach	20.08.14 19:00	RS: 23.04.15 18:30
2./14. SpT	TSV Fridolfing II	23.08.14 18:00	RS: 21.03.15 16:00
3./15. SpT	SC Inzell II	30.08.14 16:00	RS: 29.05.15 19:45
4./16. SpT	SV 1966 Kay II	05.09.14 18:30	RS: 13.05.15 21:00
5./17. SpT	DJK Weildorf II	21.09.14 16:00	RS: 18.04.15 16:00
6./18. SpT	FC Hammerau II	28.09.14 14:15	RS: 26.04.15 13:00
7./19. SpT	BSC Surheim II	04.10.14 16:00	RS: 02.05.15 16:00
8./20. SpT	TSV Freilassing II	12.10.14 13:00	RS: 09.05.15 16:00
9./21. SpT	FC Ramsau	18.10.14 16:00	RS: 16.05.15 16:00
10./22. SpT	TSV Petting II	26.10.14 13:00	RS: 25.05.15 16:00
11./23. SpT	SV Oberteisendorf II	08.11.14 16:00	RS: 31.05.15 13:00
12./24. SpT	ASV Piding II	15.11.14 12:30	RS: 07.06.15 13:00

(Fettdruck/Blau = Heimspiele)

(Orange = Spielzeit/Termin geändert)

Gasthof Goldener Bär



Mein Wirtshaus
Best Bier im Markt

- Bayerische Schmankerl
- Brauochsensteaks
- Haxnbraterei



Weihnachtsschützenplatz 4 • 83471 Berchtesgaden • Tel: 08652 / 2590 • Fax: 690688
email: info@gasthof-goldener-baer.de • www.gasthof-goldener-baer.de

Sektion Berchtesgaden



DAV

Deutscher Alpenverein

Kärlingerhaus am Funtensee 1638 m

Auf Euren Besuch freuen sich
die Wirtsleute Sigi und Gabi!

Reservierungen bitte nur per Mail unter
info@kaerlingerhaus.de

☎ 00 49/(0)86 52 / 6 09 10 10 (Hütte) • ☎ 00 49/(0)86 50 / 5 13 (Tal)

www.kaerlingerhaus.de



MIELKE

Bestattungen & Trauervorsorge



*Ihr Bestatter
mit Herz*



Kurfürstenstrasse 8 | 83435 Bad Reichenhall | +49 / 86 51 / 7 66 62 27
Josef-Brendle-Straße 8 | 83395 Freilassing | +49 / 86 54 / 7 71 79 19
Hauptstrasse 32 | 83483 Bischofswiesen | +49 / 86 52 / 6 55 46 22

Warum Vaillant Kraft-Wärme-Kopplung?

Weil meine Heizung für Wärme,
Strom und Unabhängigkeit sorgt.



Wärme und Strom aus einem Gerät: ecoPOWER 1.0,
das erste Familienkraftwerk für zu Hause.
Wir beraten Sie gerne!

**Deutscher
Nachhaltigkeitspreis**

Deutschlands nachhaltigstes
Produkt 2011

PRETZSCH

Heizung · Sanitär

■ Wärme ■ Kühlung ■ Neue Energien

Weil  **Vaillant** weiterdenkt.